

主辦機構
Presented by



香港電台第四台
RTHK Radio 4



french
may 法國
ARTS FEST 五月

Tang Yuen-ha
鄧宛霞

Yuki Ip
葉葆菁

Rachel Cheung
張緯晴

Evelyn Chang
張郁苓

Kitty Cheung
張文蕊

A Parallel Journey: Olivier Messiaen and Qigang Chen

Livia Lin

14 • 6 • 2024
FRI | 8PM
RTHK Studio 1

Broadcasting House,
30 Broadcast Drive,
Kowloon Tong

Limited free tickets
are available. You can
download the ticket
request form through
the following link.

Register for
FREE
Ticket

STUDIO 1

▶ PROGRAMME INFO & ARCHIVE

Web archive is available for 1 year

Celebrating 50 years of Fine Music Broadcasting, Radio 4 presents a more-than-just-music concert rooted in Eastern and Western culture for this year's French May Arts Festival.

As one of the most influential composers of the 20th century, Olivier Messiaen considered himself first and foremost a keen bird watcher, then a rhythmicien and only lastly an organist. These life passions are the backbone of his masterpieces like *Quatre Études de rythme*.

In 1984, the long-retired French composer Olivier Messiaen took on another protégé, Qigang Chen.

'Messiaen was the first person who encouraged me to compose truthfully and find myself.' Rooted in the essence of Peking Opera, the unique tapestry of Chinese and Western components in Qigang Chen's *Wu Xing* and *Instants d'un Opéra de Pékin*, aligned perfectly with the notion of his mentor.

Come and experience the artistic world in which the musical paths of Messiaen and Chen cross through live performances of music and Peking Opera, woven with soundscape in A Parallel Journey.

PERFORMERS

Rachel Cheung
piano

Evelyn Chang
piano

Yuki Ip
soprano

Kitty Cheung
violin

Tang Yuen-ha
Peking Opera

Tang Yuen-ha
鄧宛霞

Yuki Ip
葉葆菁

Rachel Cheung
張緯晴

Evelyn Chang
張郁苓

Kitty Cheung
張文蕊

合於無形——梅湘與陳其鋼

演出者

張緯晴
鋼琴

張郁苓
鋼琴

葉葆菁
女高音

張文蕊
小提琴

鄧宛霞
京劇

凌崎偵

香港電台第四台迎來美樂廣播五十周年，適逢「法國五月藝術節」，為大眾呈獻揉合中國傳統藝術和西方音樂的多元演出。

1984年，早已退休的梅湘收下最後一位徒弟——陳其鋼。

陳寫道：「梅湘是第一個鼓勵我如實寫作，並找回自己的人。漸漸地，作為一個中國人，我發現原來我自己國家的傳統音樂如此豐富多彩，與西方文化截然不同。」在父親的薰陶下，京劇成了陳其鋼的根。師承梅湘，在法國生活多年，他自稱是移植法國的中國樹，他的作品能夠深刻體現中國的有感而發和西方的有理而發，其中《五行》、《京劇瞬間》等均為東西韻味兼備的佳作。

作為二十世紀其中一位最具影響力的作曲家，梅湘先將自己定位為研究雀鳥的人，其次是專研節奏的和彈管風琴的人。他虔誠的天主教信仰和愛好，成就了他帶神秘感、複雜而又讓人印象深刻的獨特創作，如《鳥類誌》、《聖嬰十二默想》，以及《四首節奏練習曲》。

「合於無形」為你呈現梅湘與陳其鋼作品之間交疊的藝術境界。透過現場細膩的音樂及京劇演繹，配上聲景效果，讓我們一同細味不同層次內東西方的風韻。

PROGRAMME 曲目

MESSIAEN

Quatre études de rythme

Trois mélodies

Thème et variations

梅湘

《四首節奏練習曲》

三首歌曲

主題與變奏

18'

7'

10'

Qigang CHEN

Instants d'un Opéra de Pékin

陳其鋼

《京劇瞬間》

11'

登記索取
免費
門票

STUDIO 1

▶ 節目資料及重溫

本節目將提供一年網上重溫